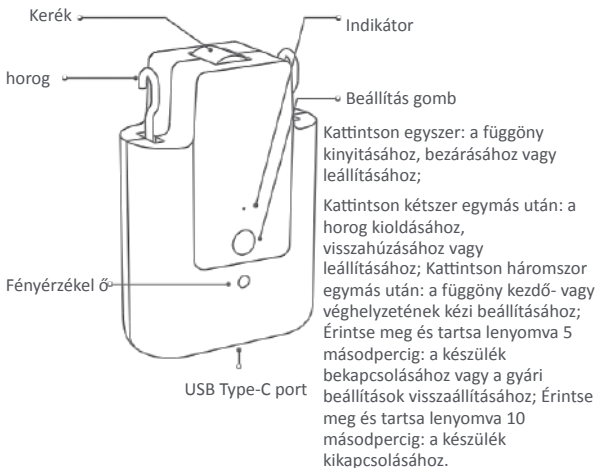


Aqara

Termék bevezetése

A Curtain Driver E1 egy motorizált eszköz, amely automatikusan vezérli a meglévő függönyöket, a Zigbee 3.0 vezeték nélküli protokollon alapul, és képes a függönyök ütemezett vezérlésére, valamint az Aqara Home alkalmazáshoz csatlakoztatva más intelligens eszközökkel is együttműködik.

*Egy Aqara Zigbee 3.0 hub szükséges. Egyes funkciókhoz speciális hub-modellekre van szükség. További részletekért kérjük, forduljon a www.aqara.com/support weboldalhoz.



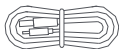
Figyelmeztetések

1. Ezt a készüléket 8 éves és idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalat és ismeretek hiányában nem rendelkező személyek is használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették a készülékkel járó veszélyeket. 2. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
3. A tisztítást és a felhasználói karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
4. FIGYELMEZTETÉS: a hajtást tisztítás, karbantartás és alkatrészcsere során le kell választani az áramforrásról.

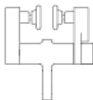
5. Csak a készüléken lévő jelölésnek megfelelő biztonsági extra alacsony feszültségen szabad táplálni.
6. FIGYELMEZTETÉS: Fontos biztonsági utasítások. Fontos, hogy a biztonság érdekében a személyeket, hogy kövessék ezeket az utasításokat. Mentse el ezeket az utasításokat.
7. Ne engedje, hogy a gyermekek a rögzített vezérlőkkel játszanak.
8. Gyakran vizsgálja meg a szerelvényt, hogy nincs-e egyensúlyhiány, illetve a kábelrugók és a rögzítések kopásának vagy sérülésének jelei. Ne használja, ha javításra vagy beállításra van szükség.
9. Ne működtesse, ha a közelben karbantartási munkálatokat, például ablaktisztítást végeznek .
- 10.FIGYELMEZTETÉS: Fontos biztonsági utasítások. Kövesse az összes utasítást, mivel a helytelen telepítés súlyos sérülésekhez vezethet.
- 11.A meghajtó telepítése előtt távolítsa el minden felesleges kábelt vagy alkatrészt, és kapcsolja ki minden olyan berendezést, amelyre nincs szükség a hálózati működéshez. 02
12. A hajtott alkatrész jellemzőinek összeegyeztethetőnek kell lenniük a névleges terheléssel és a névleges üzemidővel.
13. Ez a készülék nem cserélhető elemeket tartalmaz.
14. A rögzített vezérlőknek a telepítés után jól láthatónak kell lenniük.
- 15A meghajtandó függöny tömegének és méretének meg kell felelnie a névleges nyomatékknak és a névleges üzemidőnek.

Mi van a dobozban

USB-A-ból USB-C-be



kábelTrack Glider x 2



Oktató videó

Kérjük, olvassa be az alábbi QR-kódot a telepítési és üzemeltetési útmutató videó megtekintéséhez. Ha a videó nem érhető el, akkor a terméket a kézikönyvben leírt módszer szerint is telepítheti.



Telepítési követelmények

Síntípusok

A Smart Curtain Driver E1 (sínes változat) U-síneken és I-síneken használható.



U-alakú



sínekl-alakú sínek

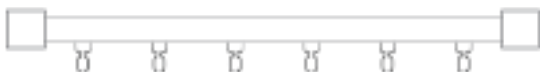
Ha a terméket rúdra szeretné használni, kérjük, vásárolja meg a Curtain Driver E1 rúdverzióját.

Az U-sín beépítési követelményei

Az U-sín alsó felületének síknak és simának kell lennie.



A sín mindkét oldalát szorosan le kell zárni a zárófejekkel.



Az I-sín beépítési követelményei

Az I-sín alsó felületének síknak és simának kell lennie, és szélességének 10 mm-nél nagyobbak kell lennie.



Szélesség > 10

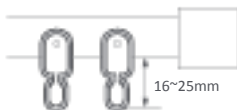
mm 03

Telepítési követelmények a függőnpálya csúszkához

A siklógyűrű aljának felső felülete és a sín alja közötti távolságnak 16 mm és 25 mm között kell lennie.



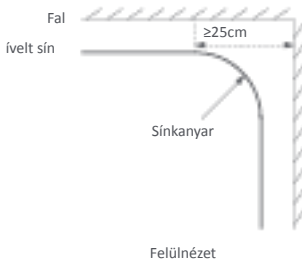
U-Rail sikló



I-Rail sikló

Egyenes és speciális alakú sínek

Az U-sínek és I-sínek esetében a Curtain Driver E1 egyenes és íves síneket is támogat. Az íves sínek esetében a következő feltételeknek kell teljesülniük a kanyar körül:



Telepítési útmutató

Kérjük, olvassa el a következő lépéseket a termék használatának megkezdéséhez.

Használat előtti előkészítés

1. Ezt a terméket a függönyökre történő telepítés előtt össze kell kapcsolni az Aqara Home alkalmazással. A termék aktiválása előtt kérjük, győződjön meg róla, hogy az Aqara

Home alkalmazás és az Aqara Zigbee 3.0 hub telepítve (az alkalmazás letöltéséhez olvassa be az alábbi QR-kódot) van.



3. Kérjük, nyissa meg az alkalmazást, koppintson a "Kezdőlap" gombra, majd a jobb felső sarokban lévő "+" gombra, hogy belépjen a "Készülék (tartozék) hozzáadása" oldalra. Válassza ki a "Curtain Driver E1" és a csatlakoztatandó hubot, és adja hozzá az Aqara Home alkalmazásban található utasításoknak megfelelően. Nyomja meg és tartsa lenyomva a Beállítás gombot 5 másodpercig, és várja meg a hub hangutasítását.
4. Ha két vagy több függőnymeghajtót vásárolt, kérjük, a további telepítés előtt csatlakoztassa mindegyiket az Aqara Home alkalmazáshoz.
5. Ha kétoldalas függönyöket használ, akkor két függönyhajtót kell csatlakoztatni az alkalmazáshoz, majd egy csoportba kell helyezni őket az egyidejű vezérléshez. Lépjen be a csoportosítandó Curtain Driver főoldalára, kattintson a "... " gombra a jobb felső sarokban, válassza a "Csoport létrehozása függönyökhöz" lehetőséget, és kövesse az utasításokat.
6. Ajánlott a termék teljes feltöltése a telepítés előtt.

Telepítési módszerek az U-sínhez

Egyoldalas függönyök (csak egy függönyvezetőre van szükség)

1. Indítás után kattintson a beállítási gombra kétszer egymás után gyorsan, hogy az intelligens függönyhajtás horgát kioldja, amíg el nem éri a maximális hosszúságot.
2. Akassza fel a Smart Curtain Driver-t az első és a második siklót a függönyök mozgatható oldalára (az ábrán látható módon).
Tipp: Ha a sínen vannak extra csúszkák, akkor azokat a függöny első és második horgai közé lehet helyezni, amelyek fölé a függönyhajtó helyezhető.
3. Kattintson a beállítási gombra kétszer egymás után gyorsan, hogy a függönyvezetőt a sínre rögzítse. Rögtön ezután a zöld jelzőfény folyamatosan villog, és a termék rögzítése után 3 rövid hangjelzés hallatszik a hangjelzőből, ami azt jelzi, hogy a telepítés befejeződött.



Ez a termék az alkalmazáson keresztül úgy konfigurálható, hogy a függönyöket a környezeti fény intenzitásának megfelelően nyissa és zárja. A funkció használatához a fényérzékelőnek az ablak külső oldalára kell néznie, a függönyhajtót pedig az ablakhoz közeli oldalra kell felszerelni. Ha a függönyök nyitását és zárását a beltéri fénynek megfelelően kell vezérelni, a fényérzékelőnek a belső tér felé kell néznie, a Curtain Driver-t pedig a belső térhez közeli oldalra kell felszerelni. A fényérzékelő hatásának optimalizálása érdekében ügyeljen arra, hogy ne legyen előtte átlátszatlan tárgy.

Kétoldalas függönyök (két függönyhajtó szükséges)

Az egynyílású függönyökhöz tartozó Curtain Driver telepítési módszere szerint akassza fel a két Smart Curtain Drivers-t a függönyök bal és jobb oldalán lévő sínekre (az alábbi ábrán látható módon).



Az I-sín beépítési módjai Egyoldalas függönyök (csak egy függönyvezetőre van szükség)

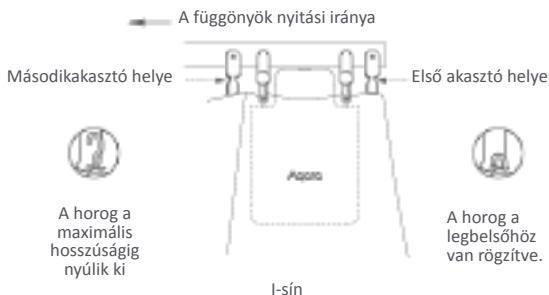
1. Indítás után kattintson a beállítási gombra kétszer egymás után gyorsan,

hogy, engedje ki a Smart Curtain Driver kampóját, amíg az a maximális hosszúságig ki nem nyúlik.

2. Szerelje fel a két állítható síneket a sínre, és helyezze őket az első és a második meglévő sínek közé a függöny mozgó oldalán (ahogy az ábrán látható).

3. Akassza fel a függönyhajtót a két újonnan felszerelt állítható sínű siklóra.

4. Kattintson a beállítási gombra kétszer egymás után gyorsan, hogy a függönyhajtót a sínen tartsa. Rögtön ezután a zöld jelzőfény folyamatosan villog, és a termék rögzítése után 3 rövid hangjelzés hallatszik a hangjelzőből, ami azt jelzi, hogy a telepítés befejeződött.



Ez a termék az alkalmazáson keresztül úgy konfigurálható, hogy a függönyöket a környezeti fény intenzitásának megfelelően nyissa és zárja. A funkció használatához a fényérzékelőnek az ablak külső oldalára kell néznie, a függönyhajtót pedig az ablakhoz közeli oldalra kell felszerelni. Ha a függönyök nyitását és zárását a beltéri fénynek megfelelően kell vezérelni, a fényérzékelőnek a belső tér felé kell néznie, a Curtain Driver-t pedig a belső térhez közeli oldalra kell felszerelni. A fényérzékelő hatásának optimalizálása érdekében ügyeljen arra, hogy ne legyen előtte átlátszatlan tárgy.

Kétoldalas függönyök (két Smart Curtain Driver szükséges)

Az egyenylású függönyökhöz való függönyhajtó beépítési módjának megfelelően akassza fel a két Smart Curtain Drivert a függönyök bal és jobb oldali sínre (az alábbi ábrán látható módon).



Nyitási távolság beállításai

A termék megfelelő használatának biztosítása érdekében a termék telepítése után kell beállítani a termékhez tartozó tartományt.

Egyoldalas függönyök

1. Miután a készülék csatlakozik az Aqara Home alkalmazáshoz, az alkalmazásban beállítható a készülék nyitási távolsága. Kattintson a készülékkártyára az alkalmazás kezdőlapján, és állítsa be a nyitótávolságot a készülék főoldalán található utasításoknak megfelelően.
2. A készülék nyitási távolsága is beállítható a beállítási gomb megnyomásával, amikor a készülék nincs csatlakoztatva az Aqara Home alkalmazáshoz. A részletes műveletek a következők:

A)Húzza a függönyt, amíg teljesen bezáródik, és szerelje fel a függönyhajtót a sínre az "egyoldalas függönyök" szerelési módszere szerint.



B) Ezután kattintson gyorsan egymás után 3-szor a beállítási gombra a tartomány első határpontjának beállításához. Az első határpont beállítása a hosszú "sípszó" után sikeresen megtörtént.

Első határpont (függöny a "teljesen zárt" helyzetben)

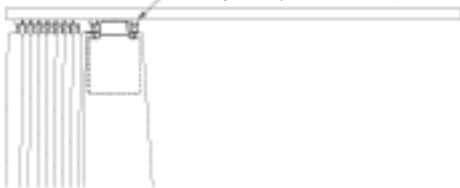


C) Ekközben a függönyhajtó automatikusan a nyitási határpontig fut, és megáll, miután kb. 10 cm-rel a teljes nyitási irányba húzta. A hosszú "sípszó" után automatikusan és sikeresen beállít egy újabb határpontot, ami azt jelenti, hogy a készülék nyitási tartományának beállítása sikeresen lezajlott

Ekkor a függönyvezérlő automatikusan elindul.

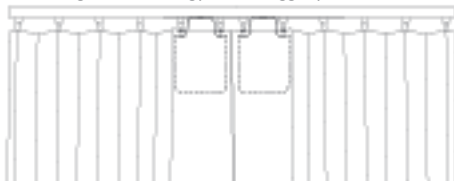


Egy másik lökethatárpont (függöny a "teljesen nyitott" állásban)



Kétoldalas függönyök

- A) Húzza a függönyöket a bal és a jobb oldalon, amíg teljesen össze nem záródnak, és szerelje fel a két függönyhajtót a sínre azon a helyen, ahol a függönyök teljesen összecsukódnak, az "egyoldalas függönyök" szerelési módszere szerint.
- B) Állítsa be a bal és jobb oldali függönyhajtók nyitási távolságát a B és C lépésnek megfelelően az "egyoldalas függönyök" esetében.



Gomb működtetése

Gomb működtetése	Leírás
Kattintson egyszer	Nyitás, zárás vagy leállítás a függönyvezető aktuális állapotának megfelelően.
Kattintson kétszer egymás után gyorsan	Tartsa, engedje fel vagy állítsa le az aktuális függönyvezető tartási állapotának megfelelően.
Kattintson háromszor egymás után gyorsan	A tartomány határértékének kézi beállítása
Kattintson gyorsan egymás után ötször	Törli a Függönyvezető aktuális tartományát.

Érintse meg és tartsa lenyomva 5 másodpercig	Gyári beállítások visszaállítása vagy indítás (ha ki van kapcsolva)
Érintse meg és tartsa lenyomva 10 másodpercig	Kapcsolja ki a készüléket

Jelzőlámpa Leírás

Jelzőfény állapota	Leírás
Gyorsan villogó kék fény	A Curtain Driver csatlakozik a hubhoz (A készülék első használatba vétele vagy alaphelyzetbe állítása után).
Narancssárga fény lassú villogása	A firmware frissítése folyamatban van.
A zöld fény gyors villogása	A sínhez tartás folyamatban van.
Zöld villogás	A sínről való leoldás folyamatban van.
Fehér villogás	A készüléket töltik.
Folyamatosan villogó fehér fény	A töltés befejeződött, és az adapter nincs eltávolítva.

Buzzer Leírás

Buzzer állapot	Leírás
1 hosszú hangjelzés	A készülék nyitási tartománya törölve. Gyári beállítások visszaállítása. Készülék keresési reakció. Nyitási és zárási irányok felcserélve. A tartományhatárpont beállítása sikeresen megtörtént.
2 rövid hangjelzés	Ha a függönyvezető tartománya nincs törölve, állítsa be a löket határpontját kézzel. Ha a Curtain Driver löket tartománya törlésre került, törölje újra a tartományt.

3 rövid hangjelzés	A függönyvezető a helyén van tartva. A függönyhajtó a helyére van oldva. Figyelmeztetés az akkumulátor alacsony töltöttségére.
--------------------	---

Akkumulátor töltés

Ha az akkumulátor alacsony töltöttségére figyelmeztet, kérjük, időben töltsd fel a függönyvezetőt. A töltés lépései a következők:

1. Gyorsan kattintson kétszer egymás után a beállítási gombra, vagy használja az alkalmazást, hogy a függönyhajtót leoldja a sínről, és eltávolítsa a sínről;
2. Használja az USB töltőkábelt, és csatlakoztassa a C típusú dugó végét a Curtain Driver töltőportjába, a másik végét pedig az adapterbe a töltéshez.
3. Az akkumulátor teljes feltöltése körülbelül 5 órát vesz igénybe.

Műszaki adatok

Méretek: Névleges áram: 1,5 A

Névleges nyomaték: 0,2 N·m

Vezeték nélküli protokoll: 802.15.4 IEEE 802.15.4

Modell: CM-M01 (CM-függőnymotor sorozatú termékek, M01-az első motorizált termékek)

Akkumulátor típusa: Akkumulátor típusa: (nem cserélhető) Névleges bemenet: Lítium akkumulátor: Lítium akkumulátor (nem cserélhető): 5 V

Névleges bemeneti teljesítmény: Névleges

rotorsebesség: 100 r/min

Mozgási sebesség: 12 cm/s

Működési páratartalom: 0~95% RH, nincs

kondenzáció FCC ID: 2AKIT-CMM01

IC: 22635-CMM01

A megfelelőségért felelős fél által nem kifejezetten jóváhagyott változtatások vagy módosítások érvényteleníthetik a felhasználónak a berendezés üzemeltetésére vonatkozó jogosultságát.

Megjegyzés: Ezt a berendezést tesztelték, és megállapították, hogy megfelel a B osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeknek az FCC-szabályok 15. része szerint. Ezeket a határértékeket úgy tervezték, hogy ésszerű védelmet nyújtsanak a káros interferenciával szemben a lakossági telepítésben. Ez a berendezés rádiófrekvenciás energiát termel, használ és sugározhat, és ha nem az utasításoknak megfelelően telepítik és használják, káros interferenciát okozhat a rádiótávközlésben. Ugyanakkor nincs garancia arra, hogy egy adott telepítésben nem lép fel interferencia. Ha ez a berendezés káros interferenciát okoz a rádió- vagy televízió vételben, ami a berendezés ki- és bekapcsolásával megállapítható, a felhasználónak javasoljuk, hogy próbálja meg az interferenciát az alábbi intézkedések közül egy vagy több intézkedéssel orvosolni:

- vételi antenna átirányítása vagy áthelyezése.
- Növelje a berendezés és a vevő közötti

- Kapcsolja a berendezést egy olyan konnektorba, amelyik más áramkörön van, mint amelyikhez a vevőkészülék csatlakozik.
- Kérje a kereskedő vagy egy tapasztalt rádió/TV-technikus segítségét."

EU-megfelelőségi nyilatkozat

A Lumi United Technology Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy a Curtain Driver E1, CM-M01 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el: <http://www.aqara.com/DoC/>.



RF expozíciós nyilatkozat

Ez a berendezés megfelel az FCC által a nem ellenőrzött környezetre meghatározott sugárterhelési határértékeknek. Ezt a berendezést úgy kell telepíteni és üzemeltetni, hogy a sugárzó és az Ön teste között legalább 20 cm távolság legyen. Ezt az adót nem szabad más antennával vagy adóval együtt elhelyezni vagy együtt üzemeltetni.

Megfelelőségi nyilatkozat az Egyesült Királyságban

A Lumi United Technology Co., Ltd. ezennel kijelenti, hogy a Curtain Driver E1, CM-M01 típusú rádióberendezés megfelel a 2017. évi irányelvnek (a 2019. évi SI 696. sz. irányelvvel módosított SI 2017 No. 1206).

Az Egyesült Királyság megfelelőségi nyilatkozatának teljes szövege a következő internetcímen érhető el: <http://www.aqara.com/DoC/>.



Információk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak ártalmatlanításáról és újrahasznosításáról

Az ezzel a szimbólummal ellátott termékek elektromos és elektronikai hulladéknak minősülnek (a 2012/19/EU irányelv szerinti elektromos és elektronikus berendezések hulladéka), amelyet nem szabad a válogatás nélküli háztartási hulladékkal összekeverni. Ehelyett az emberi egészséget és a környezetet úgy kell védenie, hogy átadja a az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának a kormány vagy a helyi hatóságok által kijelölt, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékának újrafeldolgozására kijelölt gyűjtőhelyre. A helyes ártalmatlanítás és újrahasznosítás segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket. Az ilyen gyűjtőpontok helyéről, valamint feltételeiről és feltételeiről további információért forduljon a telepítőhöz vagy a helyi hatóságokhoz.



L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. Cet appareil numérique de la Classe B conforme à la norme NMB-003 du

^{Kanada}
Cet appareil est conforme à la norme RSS - 247 d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles.

Ez a berendezés megfelel a nem ellenőrzött környezetre meghatározott IC sugárterhelési határértékeknek. Ezt a berendezést úgy kell telepíteni és üzemeltetni, hogy a sugárzó és az Ön teste között legalább 20 cm távolság legyen. Ezt az adót nem szabad más antennával vagy adóval együtt elhelyezni vagy együtt üzemeltetni.

A berendezés megfelel a nem ellenőrzött környezetben meghatározott IC-sugárzási határértékeknek. Cet équipement doit être installé et fonctionner à au moins 20cm de distance d'un radiateur ou de votre corps. Cet émetteur ne doit pas être co-localisé ou fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Szövetségi Kommunikációs Bizottság (FCC) megfelelési nyilatkozata:

Ez a készülék megfelel az FCC-szabályok 15. részének. Az üzemeltetés a következő feltételektől függ a következő két feltételnek:

- (1) Ez a készülék nem okozhat káros interferenciát, és
- (2) nek a készüléknek el kell fogadnia a kapott interferenciát, beleértve a nem kívánt működést okozó interferenciát is.

Zigbee figyelmeztetések

Zigbee működési frekvencia: 2405-2475 MHz

Zigbee maximális kimeneti teljesítmény: 13 dBm

Normál használat esetén ezt a készüléket legalább 20 cm távolságban kell tartani az antenna és a felhasználó teste között.

Online ügyfélszolgálat: www.aqara.com/support

Ügyfélszolgálati e-mail: support@aqara.com

Weboldal: www.aqara.com

Gyártó: Lumi United Technology Co., Ltd.

Cím: Chongwen Park, Nanshan iPark, Nanshan iPark, No.

3370, Liuxian Avenue, Fuguang Community, Taoyuan Residential District, Nanshan District, Shenzhen, Kína